

## Stamattina (Bella ciao)

Sta - mat - ti - na\_\_ mi son al - za-to, oh bel-la ciao,  
bel-la ciao, bel-la ciao, ciao, ciao. Sta - mat - ti - na\_\_  
mi son al - za-to, e ho tro - va - to l'in-va - sor.\_\_\_\_

- 1 Stamattina mi son alzato,  
o bella ciao, bella ciao,  
bella ciao, ciao, ciao,  
stamattina mi son alzato,  
e ò trovato l'invasor.
- 2 O partigiano portami via,  
che mi sento di morir.
- 3 E se io muoio da partigiano,  
tu mi devi seppellir.
- 4 Seppelire lassù in montagna,  
sotto l'ombra di un bel fior.
- 5 E le genti che passeranno,  
e diranno o che bel fior.
- 6 È questo il fiore del partigiano,  
morto per la libertà.

## O bella ciao

1	Stamattina mi sonoalzata*, o bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao, stamattina mi sonoalzata e ò trovato l'invasor.	Heute Morgen bin ich aufgestanden, du meine Schöne, leb wohl -  und bin auf den Feind getroffen.
2	O partigiano portami via, che mi sento di morir.	O, Partisan, bring mich weg, denn ich fühle, dass ich sterben werde (wörtl. ich fühle mich zum Sterben).
3	E se io muoio da partigiano tu mi devi seppellir.	Und wenn ich sterbe als Partisan, musst du mich begraben.
4	Seppellire lassù in montagna, sotto l'ombra di un bel fior.	Begraben droben in den Bergen im (wörtl. unter dem) Schatten einer schönen Blume.
5	E le genti che passeranno e diranno o che bel fior.	Und die Leute, die vorbeigehen, [und sie] werden sagen: O welch schöne Blume.
6	È questo il fiore del partigiano morto per la libertà.	Dies ist die Blume des Partisanen, der für die Freiheit starb (wörtl. gestorben für die Freiheit).

\* es gibt auch Fassungen, in welchen hier "mi son alzato" gesungen wird. In diesem Fall wird - abweichend zu unserem Lied - die Einführung von einem Mann gesungen

SO/EF/MF 110803